

Installation Instructions

3-4 Solenoid for A4LD

Mode d'installation

Solenoïde à 3-4 voies pour transmissions A4LD

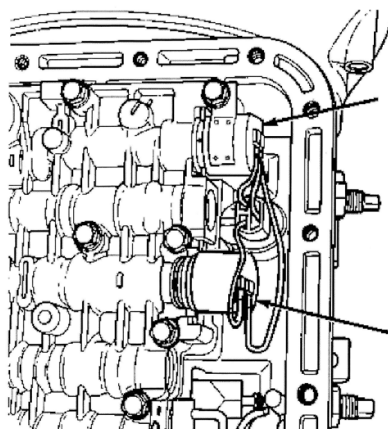
Instrucciones de instalación

Solenoid de 3-4 vías para A4LD

The valve body on all A4LD transmissions must be removed before the 3-4 solenoid can be replaced. Before removing the valve body, unplug the electrical wires that attach to the 3-4 solenoid and the torque converter lockup solenoid. The 3-4 solenoid is attached with a retaining clip and a bolt. Remove both the bolt and clip to remove the 3-4 solenoid. Also, remove the aluminum sleeve that is in front of the solenoid inside the valve body, noting its orientation for reassembly purpose. (See Figure 1) Install the new aluminum sleeve supplied with the new solenoid, in the same manner as the original. Next, install the new 3-4 solenoid into the valve body behind the spacer. Reinstall the solenoid retaining clip, making sure that the clip is seated in the groove of the solenoid body. Install the clip retaining bolt and torque to specifications. Reinstall the two electrical connectors to the solenoid terminals.

Sur toutes les transmissions A4LD, il faut enlever le boîtier de soupape avant de procéder au remplacement du solénoïde à 3-4 voies. Avant d'enlever le boîtier de soupape, débrancher les câbles électriques du solénoïde à 3-4 voies et du solénoïde de verrouillage du convertisseur de couple. Le solénoïde à 3-4 voies est fixé au moyen d'une bride de retenue et d'un boulon. Retirer le boulon et la bride afin de pouvoir enlever le solénoïde à 3-4 voies. Enlever aussi le manchon en aluminium situé en face du solénoïde, à l'intérieur du boîtier de soupape, en prenant soin de noter son orientation aux fins de réassemblage (voir figure 1). Installer le manchon en aluminium compris avec le solénoïde neuf, de la même manière que le manchon d'origine. Ensuite, installer le nouveau solénoïde à 3-4 voies dans le boîtier de soupape, derrière l'espacer. Réinstaller la bride de retenue du solénoïde en s'assurant de l'ancrer correctement dans la rainure du boîtier du solénoïde. Installer le boulon de la bride de retenue et serrer selon les spécifications. Rebrancher les deux raccords électriques sur les bornes de solénoïde.

Es necesario desinstalar el cuerpo de la válvula de las transmisiones A4LD antes de reemplazar el solenoide de 3-4 vías. Antes de desinstalar el cuerpo de la válvula, desconecte los cables eléctricos conectados al solenoide de 3-4 vías y al solenoide de bloqueo del convertidor de par. El solenoide de 3-4 vías está instalado con una abrazadera de retención y un perno. Desinstale el perno y la abrazadera para desinstalar el solenoide de 3-4 vías. También desinstale la manga de aluminio que está al frente del solenoide dentro del cuerpo de la válvula, cuidando de recordar su orientación para su posterior reinstalación. (Vea la Figura 1) Instale la nueva manga de aluminio suministrada con el solenoide nuevo, de igual manera como la original. Seguidamente, instale el solenoide de 3-4 vías nuevo dentro del cuerpo de la válvula detrás del espaciador. Vuelva a instalar la abrazadera de retención del solenoide, asegurándose de que la abrazadera esté asentada en la ranura del cuerpo del solenoide. Instale el perno de retención de la abrazadera y aplique el par de torsión indicado en las especificaciones. Vuelva a instalar los dos conectores eléctricos a los terminales del solenoide.



Torque Converter Clutch Solenoid
Solénoïde d'embrayage du convertisseur de couple
Solenoid de bloqueo del convertidor de par

3-4 Shift Solenoid
Solénoïde de changement de vitesse à 3-4 voies
Solenoid de embrague de 3-4 vías